



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/213  
8 June 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам  
скоропортящихся пищевых продуктов

Шестьдесят вторая сессия  
Женева, 6-9 ноября 2006 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
в понедельник, 6 ноября 2006 года, в 10 час. 00 мин.

*Примечание: Аннотации к предварительной повестке дня будут подготовлены на основе документов, переданных в секретариат до 11 августа 2006 года, и будут распространены после этой даты.*

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы должностных лиц
3. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы
  - a) Комитет по внутреннему транспорту
  - b) Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (WP.7)

4. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, которые представляют интерес для Рабочей группы
  - a) Международный институт холода (МИХ)
  - b) Международная федерация "Трансфригорут интернэшнл"
5. Применение Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)
  - a) Информация о положении в связи с применением Соглашения
  - b) Официально назначаемые компетентными органами стран - участниц СПС испытательные станции, протоколы испытаний которых могут использоваться для выдачи свидетельств СПС
  - c) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС
  - d) Обеспечение надежности документов СПС
6. Вступившие в силу поправки к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)
7. Предлагаемые поправки к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)
  - a) Добавление 1 к приложению 1 к СПС
  - b) Добавление 2 к приложению 1 к СПС
  - c) Приложение 2 к СПС
8. Справочник СПС
9. Процедуры допущения транспортных средств с несколькими отделениями и разными температурными режимами

10. Облегчение перевозок скоропортящихся пищевых продуктов
11. Сфера действия СПС
12. Совместимость между СПС и законодательством Сообщества
13. Изучение процедур энергетической маркировки, хладагенты и пенообразователи
14. Прочие вопросы
15. Программа работы
16. Утверждение доклада

\* \* \* \* \*

**Примечание 1:** Предельный срок для представления документов - **11 августа 2006 года**

**Примечание 2:** По соображениям экономии делегатам предлагается сохранять свои экземпляры документов и приносить их с собой на заседания. Документы для этой сессии будут предоставляться через Секцию распространения документов ООН (комната С.337), а также будут размещены на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp11/wp11age.html>

**Примечание 3:** Делегатам, участвующим в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, следует заблаговременно заполнить регистрационный бланк, приведенный на стр. 5, и направить его в секретариат либо по электронной почте ([marina.dolgova@unece.org](mailto:marina.dolgova@unece.org)), либо по факсу (+41 22-9170039) не позднее чем за две недели до начала совещания. До начала сессии делегатам (за исключением делегатов от представительств, базирующихся в Женеве) следует обратиться с действительным удостоверением личности/паспортом в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности, которое находится по адресу: Pregny Gate,

Avenue de la Paix 8-14 (см. схему, приложенную к регистрационному бланку), для получения пропуска. В случае возникновения затруднений с получением доступа на территорию Дворца Наций делегатам следует связаться с секретариатом по телефону (+41 22-9171964). Дополнительная информация для делегатов имеется на вебсайте ЕЭК ООН по адресу: <http://www.unece.org/trans/Welcome.html>.



**UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA**

**Conference Registration Form** Date

Please fax this completed form to the Host Secretariat and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva. An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

**Working Party on the Transport of Perishable Foodstuffs, 6-9 November 2006**

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

	<b>Participant</b>	<b>Family name</b>	<b>First Name</b>
Mr.	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mrs.	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ms.	<input type="checkbox"/>	<b>Date of Birth:</b> /    /	(dd/mm/yyyy)

Participation category

Head of Delegation	<input type="checkbox"/>	Observer Organization	<input type="checkbox"/>	<b>Participation</b>
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.)	<input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please specify below)	<input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

**Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration Conference Badge issued at Geneva, if so PLEASE TICK HERE**

**Document Language**    English     French     Other

<b>Origin of Identity Document</b>	<b>Passport or ID Number</b>	<b>Valid Until</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Official Telephone No.</b>	<b>Fax No.</b>	<b>Official Occupation</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Permanent Official Address:</b>		
<input type="text"/>		
<b>Address in Geneva:</b>		
<input type="text"/>		
<b>Email Address:</b>		
<input type="text"/>		

<p><b>On issue of ID Card</b></p> <p>Participant signature</p> <input type="text"/> <p>Spouse signature</p> <input type="text"/> <p>Date</p> <input type="text"/>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph.</p>	<p>PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NO PHOTO</p>	<p><b>Security use only</b></p> <p>Card N°. issued</p> <input type="text"/> <p>INITIALS, UN OFFICIAL</p> <input type="text"/>
---	--	--	--

